

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

Doc. **XII-bis**  
n. **256**

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

Raccomandazione n. 2201

---

Le violazioni dei diritti umani in Bielorussia richiedono un'indagine internazionale

---

*Trasmessa il 28 aprile 2021*

---

**PARLIAMENTARY ASSEMBLY OF THE COUNCIL OF EUROPE****RECOMMENDATION 2201 (2021) <sup>(1)</sup>**

Provisional version

**Human rights violations in Belarus require an international investigation**

Parliamentary Assembly

1. Referring to its Resolution 2372 (2021) « Human rights violations in Belarus require an international investigation », the Assembly invites the Committee of Ministers to:

1.1. examine the scope of universal jurisdiction with a view to its use by Council of Europe member States to combat impunity for perpetrators of serious human rights violations;

1.2. invite Belarus to accede to the European Convention for the prevention of

torture and inhuman or degrading treatment or punishment (ETS No. 126);

1.3. make the expertise of the Council of Europe available to the co-ordination platform launched within the European Parliament, particularly in the sphere of combating torture and protecting freedom of expression, association and the media;

1.4. demand, in its dealings with Belarus, the immediate release of all political prisoners and the ceasing of the campaign of repression against protesters and their families and make any technical co-operation and any movement towards the possible accession of Belarus to the Council of Europe subject to that requirement;

1.5. explore ways for the Council of Europe to serve as a mediation platform for the dialogue between the authorities and the opposition.

(1) *Assembly debate* on 21 April 2021 (12th sitting) (see Doc. 15256, report of the Committee on Legal Affairs and Human Rights, rapporteur: Ms Alexandra Louis). *Text adopted by the Assembly* on 21 April 2021 (12th sitting).

# ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DU CONSEIL DE L'EUROPE

## RECOMMANDATION 2201 (2021) <sup>(1)</sup>

Version provisoire

Les violations des droits de l'homme au Bélarus nécessitent  
une enquête internationale

Assemblée parlementaire

1. L'Assemblée parlementaire, se référant à sa Résolution 2372 (2021) « Les violations des droits de l'homme au Bélarus nécessitent une enquête internationale », invite le Comité des Ministres:

1.1. à inviter le Bélarus à adhérer à la Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (STE no 126);

1.2. à examiner le champ d'application de la compétence universelle en vue de son utilisation par les États membres du Conseil de l'Europe pour lutter contre l'im-

punité des auteurs des violations graves des droits humains;

1.3. à mettre à la disposition de la plate-forme de coordination lancée au sein du Parlement européen l'expertise du Conseil de l'Europe notamment en matière de lutte contre la torture et de la protection des libertés d'expression, d'association et des médias;

1.4. à exiger, dans ses relations avec le Bélarus, la libération sans délai de tous les prisonniers politiques et la fin de la campagne de répression visant les manifestants et leurs familles, et à soumettre toute coopération technique et toute évolution vers une adhésion éventuelle du Bélarus au Conseil de l'Europe à cette exigence;

1.5. à étudier les moyens qui permettent au Conseil de l'Europe de tenir lieu de plate-forme de médiation pour le dialogue entre les autorités et l'opposition.

(1) *Discussion par l'Assemblée* le 21 avril 2021 (12<sup>e</sup> séance) (voir Doc. 15256, rapport de la commission des questions juridiques et des droits de l'homme, rapporteure: Mme Alexandra Louis). *Texte adopté par l'Assemblée* le 21 avril 2021 (12<sup>e</sup> séance).

## ASSEMBLEA PARLAMENTARE DEL CONSIGLIO D'EUROPA

### RACCOMANDAZIONE 2201 (2021)

Versione provvisoria

Le violazioni dei diritti umani in Bielorussia richiedono un'indagine internazionale

Assemblea parlamentare

1. L'Assemblea parlamentare, richiamando la Risoluzione ... (2021) « Le violazioni dei diritti umani in Bielorussia richiedono un'indagine internazionale », invita il Comitato dei Ministri a:

1.1. invitare la Bielorussia ad aderire alla Convenzione europea per la prevenzione della tortura e delle pene o dei trattamenti disumani o degradanti (STE n° 126);

1.2. esaminare il campo di applicazione della competenza universale in vista del suo utilizzo da parte degli Stati membri del Consiglio d'Europa per combattere l'impunità degli autori di gravi violazioni dei diritti umani;

1.3. mettere a disposizione della piattaforma di coordinamento lanciata dal Parlamento europeo l'esperienza del Consiglio d'Europa, in particolare in materia di lotta alla tortura e protezione della libertà di espressione, di associazione e dei media;

1.4. esigere, nelle relazioni con la Bielorussia, il rilascio immediato di tutti i prigionieri politici e la fine della campagna di repressione contro i manifestanti e le loro famiglie, e subordinare a questa condizione qualsiasi cooperazione tecnica e qualsiasi evoluzione verso l'eventuale adesione della Bielorussia al Consiglio d'Europa;

1.5. studiare i mezzi che permettano al Consiglio d'Europa di fungere da piattaforma di mediazione per il dialogo tra le autorità e l'opposizione.

